**Scroll down for the English version**

**Trefniadau gwarchod plant yn Ysgol Gyfun Gymraeg Bryn Tawe**

20fed o Fawrth 2020

Annwyl Riant/gwarcheidwad,

Diolch unwaith eto am eich cydweithrediad ac amynedd yn ystod y cyfnod anodd a heriol yma i bawb a diolch am ymateb i’r holiadur diweddar. Rydych wedi clustnodi eich hun fel gweithiwr allweddol sydd angen gofal plant argyfyngus.

O ddydd Llun y 23ain o Fawrth mae ysgolion wedi’u hail-bwrpasu er mwyn cynnig gofal argyfyngus i blant o rieni sy’n gweithio mewn swydd allweddol.

Mae trefniadau gwarchod ar gyfer eich plant/plentyn wedi’u nodi isod – mae’r rhain yn gyfredol o ddydd Llun 23ain o Fawrth 2020 nes eich bod yn clywed yn wahanol – gall hwn newid ar unrhyw adeg a byddwn yn eich hysbysu chi o unrhyw newidiadau.

* Bydd yr ysgol ar agor o **8yb tan 5yh, o ddydd Llun i Ddydd Gwener** ar gyfer eich plant/plentyn. Mae croeso i chi ollwng a chasglu eich plant unrhyw bryd yn ystod yr oriau yma, ond plis sicrhewch fod yr ysgol a’ch plentyn yn ymwybodol o’ch trefniadau personol (gweler isod).
* Ni fydd **bysys ysgol** yn ystod y cyfnod yma – bydd disgwyl i rieni drefnu cludiant eu hunain.
* Bydd **cinio oer** ar gael yn y ffreutur bob dydd.
* Bydd staff yr ysgol yn darparu **amrywiaeth o weithgareddau** yn ystod y cyfnod yma – nid yw hwn yn addysg swyddogol, ond yn ofal plant argyfyngus yn ystod y cyfnod yma.
* **Gwisg** – bydd angen i bob disgybl wisgo dillad ei hun, a rheini yn ddillad addas ar gyfer gweithgareddau tu fas (esgidiau addas, dillad twym ac ati). Er mwyn ceisio osgoi rhannu heintiadau, gofynnwn i bawb ddod i'r ysgol yn eu gwisg eu hunain bob dydd gan sicrhau bod y dillad yma yn lân. A wnewch chi hefyd olchi dillad eich plant cyn iddyn nhw eu gwisgo nhw i’r ysgol eto.
* **Hylendid** – bydd hylif ‘di-heintio’ ar gael i bawb a gofynnwn i bob disgybl ac aelod o staff i olchi eu dwylo wrth gyrraedd a gadael y safle.
* Petai eich plentyn yn dangos **symptomau** o’r feirws neu yn sâl, dilynwch y canllawiau cenedlaethol a chysylltwch gyda ni er mwyn trafod eich sefyllfa bersonol.

Hoffwn wybod sut yr ydych yn bwriadu defnyddio’r gwasanaeth yma trwy nodi isod – dychwelwch hwn i’r ysgol ar ddydd Llun neu e-bostiwch [DaviesS456@hwbmail.net](mailto:DaviesS456@hwbmail.net). A fyddai modd i chi hefyd lenwi’r daflen ddata atotedig a dod â hi gyda chi ddydd Llun. Bydd copi Cymraeg yn eich cyrraedd chi cyn gynted, ond am y tro, a fyddai modd i chi lenwi hon os gwelwch chi’n dda?

Enw’ch plentyn \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Pa ddyddiau sydd angen y gwasanaeth yma arnoch? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. Pa oriau sydd angen y gwasanaeth yma arnoch? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Petai problem gyda’r uchod neu os ydych am drafod hwn – cysylltwch gyda ni ar unwaith.

Diolch unwaith eto,



Simon Davies (Pennaeth)

**Emergency childcare provision at Ysgol Gyfun Gymraeg Bryn Tawe**

20th March 2020

Dear Parent/Guardian,

Thank you once again for your support and patience during this difficult and challenging period, and for responding to the recent survey. You have identified yourself as a key worker, and therefore, may be in need of this emergency childcare.

As from Monday (23rd March 2020), schools have been re-purposed to provide emergency childcare for key workers.

Emergency childcare provision details for your child/ren are noted below. These are valid from Monday 23rd March 2020 until further notice, the situation could change at any time and we will notify you of any changes.

* Emergency provision will be available from **8.00am to 5.00pm from Monday to Friday at Bryn Tawe** school. You are welcome to drop them off or collect your child/ren at any time during this period, but please notify us of your arrangements (see below)
* **School buses** will not be running during this period – parents are required to make their own transport arrangements.
* School **lunch (cold)** will be provided in the canteen.
* Staff will be providing a **range of activities** during this period – this is not formal education but emergency childcare provision.
* **Uniform/Clothing** – pupils can wear their own clothes, but please ensure they are suitable for outdoor activities (e.g. sensible shoes, warm coat etc). In order to avoid transfer of infections, please ensure that pupils wear clean clothes to school each day and that clothes they have worn during the day at school, are washed/cleaned etc following the school day.
* **Hygiene** – hand sanitizers are available throughout the school, and all pupils and staff will be required to hand sanitize /wash their hands-on arrival / whilst leaving the premises, as well as throughout the day.
* **Illness** – if your child is ill or showing symptoms of this virus (please refer to national guidance) – please inform us immediately to discuss your personal situation.

We need to know if you would like to make use of this service and when. Could you therefore please complete the following slip and return it to the school, or alternatively email us at [DaviesS456@hwbmail.net](mailto:DaviesS456@hwbmail.net). Could you also fill the data protection sheet attached? A Welsh version will follow, but for the time being, please fill this one and bring it with you on Monday.

-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Name of child \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

I will require this service on the following days\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

I will require this service between the following hours for each day indicated above: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

If you have any questions or queries, then please do not hesitate to contact us.

Thanks once again

Simon Davies



(Headteacher)